



أ. توصیف دوره

اطلاعات دوره:

نام دوره: قرائت و فهم متون پزشکی فارسی و عربی
گروه آموزشی ارائه دهنده: دانشکده طب سنتی دانشگاه علوم پزشکی شهید بهشتی
تعداد واحد: ۱ (نظری) و ۲ (عملی)
تعداد ساعات: ۱۷ ساعت نظری و ۶۸ ساعت عملی
فراگیران: دستیاران دکترای تخصصی طب سنتی دوره ۲۰
محل ارائه: سالن دکتر اصفهانی دانشکده طب سنتی
تاریخ شروع دوره:
تاریخ آزمون پایان دوره:
پیش نیاز: ندارد

اطلاعات مسئول دوره:

اطلاعات تماس مدرس: rmokaberi@gmail.com ۸۸۷۷۳۵۲۱ داخلی ۴۰۰
مسئول درس: دکتر روشنک مکبری نژاد

ب. هدف دوره

آشنایی باقرائت و فهم متون فارسی و آشنایی با متون پارسی و عربی طبای دوره‌های مختلف

ج. اهداف اختصاصی

۱. اهداف شناختی

- دانشجو باید بتواند در پایا جلسات با متون پارسی طبای دوره‌های مختلف و همچنین طرز نگارش این متون و نسخه‌شناسی متون آشنا شود.

۲. اهداف عاطفی

- دانشجو در پایان دوره، نسبت به متون پارسی طب آشنا شود و به آن رغبت نشان دهد.

- دانشجو باید نسبت به متون عربی آشنا شود.

- دانشجو باید بتواند با روش تصحیح متون کهن طبای آشنا شود.

- دانشجو در پایان دوره، نسبت به متون و نسخه‌های کهن علاقه نشان دهد.

- دانشجو در جلسات مختلف تدریس، در بحث‌های گروهی فعالانه شرکت کند.

۳. اهداف روان- حرکتی

- دانشجو در پایان جلسات باید توانایی شناسایی و خوانش متون پارسی و عربی طب کهن در دوره‌های مختلف طب سنتی را داشته باشد.
- دانشجو باید متون عربی را ترجمه و مفهوم طبّی آن را درک نموده و در مراحل کسب تجربه طبّی از آنها بهره مند شود.

۴. روش تدریس

- سخنرانی تعاملی با استفاده از ابزارهای کمک آموزشی شامل پاورپوینت، مازیک و وایت برد و پخش فیلم و کلیپ آموزشی
- مطالعه و تحقیق عملی بر روی برخی نسخ طبّی قدیم
- بازدید از مراکز و کتابخانه های حاوی نسخه خطی

۵. وسایل کمک آموزشی

رایانه (نرم افزارهای پاورپوینت و Word) و تخته وایت برد

۶. وظایف و انتظارات از دانشجو

حضور منظم در کلاس درس، انجام تکلیف هر جلسه شامل حل تمرین، ترجمه متون عربی و متون فارسی، ترجمه کلمات مرتبط، بررسی تاریخ حکمای مرتبط، نمونه خوانی نسخ خطی و تصحیح گزیده ای از آنها، مطالعه منابع معرفی شده و مشارکت فعال در برنامه های کلاس، شرکت در جلسات مباحثه.

۷. روش ارزیابی دانشجو

آزمون پایان ترم تراکمی است. آزمون بصورت حضوری و کتبی هم تست و هم تشریحی می‌باشد.

ارزیابی دانشجو:

- ✓ آزمون در طول نیمسال تحصیلی ۲۵٪
- ✓ آزمون کتبی نیمسال ۵۰٪
- ✓ انجام تکالیف: ۱۵٪
- ✓ حضور و شرکت فعال در کلاس ۱۰٪

۸. منابع

۱. درسنامه متون پارسی و نسخ خطی
۲. درسنامه آموزش عربی کاربردی؛ تالیف دکتر فرزانه غفاری
۳. درسنامه متون فارسی طب سنتی ایران؛ زیر نظر دکتر محسن ناصری
۴. گزیده ای از نسخ خطی فارسی و عربی

۹. محتوای الکترونیک:

مقالات منتشر شده با موضوع متون پارسی و حکمای ادوار گذشته

استخراج مقالات ذی ربط از موتورهای جستجو

تهیه واژه نامه های مختصر الکترونیک

تدوین مقالات در این حوزه

نام درس: قرائت و فهم متون پزشکی فارسی و عربی	
تعداد واحد (نظری و عملی): ۱ واحد نظری، ۲ واحد عملی (۱۷ ساعت نظری و ۶۸ ساعت عملی)	نیمسال:
رشته تحصیلی: طب سنتی	گروه تدریس: طب سنتی
دوره:	سال ورود:
ساعت و روز کلاس:	نام کلاس: شعبانی
مسئول درس: دکتر روشنگر مکی نژاد	
نام مدرس و درصد تدریس:	

برنامه زمان بندی دوره قرائت و فهم متون پزشکی فارسی و عربی

ردیف	موضوع
۱.	تبیین اهداف و معرفی منابع - جستاری بر تاریخ پزشکی درس ۱: افعال ماضی، مضارع و امر - نظری و عملی
۲.	درس ۲: فعل ثلاثی و رباعی مجرد و مزید - نظری و عملی
۳.	درس ۳: فعل صحیح و فعل معتل - نظری و عملی
۴.	درس ۴: فعل لازم و متعدی، فعل متصرف و غیر متصرف، معرب و مبنی - نظری و عملی
۵.	درس ۵: اسم متصرف، غیر متصرف، مقصور، ممدود، منقوص، صحیح الآخر، مذکر، مؤنث، مفرد، مثنی، جمع، منسوب و مصغر
۶.	درس ۶: اسم جامد، مشتق، مصدر، اسم فاعل، اسم مفعول، صفت مشبیه، صیغه مبالغه
۷.	درس ۷: اسم تفضیل، زمان، مکان، آلت، مصادر مزید، مصدر میمی، مره و نوعی

ردیف	موضوع
۸.	درس ۸: اسم معرفه: علم، ضمیر، اسم اشاره، اسم موصول اسم معرف بآل، معرف به اضافه و اسم نکره
۹.	درس ۹: مرفوعات: فاعل، نائب فاعل، مبتدا و خبر
۱۰.	درس ۱۰: ادامه مرفوعات: اسم افعال ناقصه و مقاربه، خبر حروف مشبیه بالفعل، اسم حروف شبیه به لیس، خبر لای نفی جنس و ضمیر شأن
۱۱.	درس ۱۱: منصوبات: مفعول به، مفعول مطلق، مفعول لاجله، مفعول فیه و مفعول معه
۱۲.	درس ۱۲: ادامه منصوبات: حال و تمیز
۱۳.	درس ۱۳: ادامه منصوبات: منادا و مستثنی
۱۴.	درس ۱۴: ادامه منصوبات: فعل تعجب، افعال مدح و ذم، اسماء شبه فعل
۱۵.	درس ۱۵: مجرورات: مجرور به حرف جر، مجرور به اضافه
۱۶.	درس ۱۶: توابع: نعت، تأکید، بدل، عطف بیان و عطف به حروف
۱۷.	کتاب شناسی، نسخه شناسی
۱۸.	آشنایی با شیوه های کتابداری، تصحیح متون خطی
۱۹.	ملاحظات تاریخی درباره متون کهن پارسی
۲۰.	ملاحظات تاریخی درباره متون کهن پارسی
۲۱.	ملاحظات تاریخی درباره متون کهن پارسی
۲۲.	حکمای قرن ۴: اخوینی بخاری و آثار او
۲۳.	حکمای قرن ۴: حکیم میسری و آثار او

ردیف	موضوع
۲۴.	حکمای قرن ۴: ابو منصور هروی و آثار او
۲۵.	حکمای قرن ۴-۵: ابوعلی سینا و آثار او
۲۶.	حکمای قرن ۵: ابن بطلان و آثار او
۲۷.	حکمای قرن ۶-۵: سید اسماعیل جرجانی و آثار او
۲۸.	حکمای قرن ۷: خواجه نصیرالدین طوسی و آثار او
۲۹.	حکمای قرن ۸: منصور بن احمد شیرازی و آثار او
۳۰.	حکمای قرن ۸: حاجی زین العطار و آثار او
۳۱.	حکمای قرن ۹-۱۰: بهاء الدوله رازی و آثار او
۳۲.	حکمای قرن ۹-۱۰: محمد مومن تنکابنی و آثار او
۳۳.	حکمای قرن ۱۰: محمد عبدا... و آثار او